**Проект договора \***

г. Москва «\_\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2022 г.

**Государственное учреждение «Телерадиовещательная организация Союзного государства»** в лице Председателя Ефимовича Николая Александровича, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем **«Заказчик»**, с одной стороны,

 И **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**, именуемый в дальнейшем **«Исполнитель»,** действующий на основании\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, с другой стороны, далее совместно именуемые **«Стороны»**, а по отдельности – **«Сторона»**, в соответствии с п. 7.3 Положения о закупках товаров, работ, услуг, осуществляемых за счет средств бюджета Союзного государства для удовлетворения потребностей органов Союзного государства, их аппаратов и организаций Союзного государства, утвержденного постановлением Совета Министров Союзного государства от 12.04.2018 № 3 (Протокол \_\_\_\_ от \_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2022г.), заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. **ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕНИЯ.**

В настоящем Договоре нижеперечисленные понятия и определения имеют следующие значения:

**«Программа»** - аудиовизуальное произведение, название и хронометраж которого указаны в соответствующих Приложениях к настоящему Договору.

**«Разрешенный язык» -** Русский язык.

**«Субтитры»** - текстовое сопровождение видеоряда, на языке оригинала, дублирующее и/или дополняющее звуковую дорожку видеопродукции, передаваемое заказчику в виде файла формата srt.

**«Тайм-код» -** индикатор времени начала и конца эпизода каждой Программы.

**«Исходный материал»** - не эфирная копия Программы в формате MP4 h.264 1Мбит/сек.

 **2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА.**

2.1. Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательство выполнить работы по изготовлению Субтитров, а именно: осуществить субтитрирование Программы на Разрешенный язык на условиях, предусмотренных настоящим Договором и соответствующими Приложениями к настоящему Договору (далее «Работы»), Заказчик, в свою очередь, обязан принять результат Работ и выплатить Исполнителю их стоимость.

2.2. В случае, если в процессе выполнения Исполнителем Работ Стороны придут к соглашению об изменении объема Работ, сроков их выполнения, а также наименования, стоимости и других условий выполнения Работ Стороны вправе заключить дополнительное соглашение к Договору о таких изменениях.

**3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН.**

3.1. Заказчик обязуется:

3.1.1. Предоставить Исполнителю Исходные материалы Программы на языке оригинала не позднее сроков, указанных в соответствующих Приложениях к настоящему Договору.

Передача Исходных материалов Исполнителю осуществляется посредством размещения на FTP сервере Заказчика с отправкой уведомления на электронную почту Исполнителя.

3.1.2. В течение 7 (Cеми) рабочих дней со дня получения от Исполнителя итоговой версии Субтитров подписать Акт сдачи-приемки работ, либо при обнаружении недостатков представить Исполнителю мотивированный отказ и/или заключение технической экспертизы.

3.1.3. Осуществлять своевременную оплату по настоящему Договору.

3.2. Исполнитель обязуется:

3.2.1. Выполнить Работы по изготовлению Субтитров, перечисленные в п. 3.2.2. Договора, а также в соответствующих Приложениях к настоящему Договору, в сроки, предусмотренные в таких Приложениях.

3.2.2. В рамках исполнения своих обязательств в рамках настоящего Договора осуществить следующие Работы:

а) изготовление Субтитров Программы в соответствии со звуковой дорожкой без искажения смысла;

б) укладка текста с указанием Тайм-кода, соответствующего времени звуковой дорожки;

3.2.3. Передать итоговую версию Субтитров Заказчику посредством размещения на облачном диске Заказчика с отправкой уведомления на электронную почту не позднее сроков, указанных в Приложениях к Договору. Одновременно с отправкой уведомления о публикации финального объема Субтитров к программам, указанным в Приложении №1, на облачном диске Заказчика, передать Заказчику 2 (два) экземпляра Акта сдачи-приемки работ.

3.2.4. В случае обнаружения Заказчиком недостатков, обеспечить их исправление и повторное предоставление Заказчику Субтитров за свой счет в течение 5 (пяти) рабочих дней со дня извещения о недостатках, если иное не согласовано Сторонами в форме любого письменного документа, являющегося дополнением к настоящему Договору.

3.2.5. Обеспечить сохранность Исходных материалов, используемых при выполнении Работ по Договору, а также прекратить любое использование Исходных материалов и Субтитров после выполнения Работ.

3.2.6. Не использовать Исходные материалы для каких-либо иных целей помимо создания Субтитров в рамках настоящего Договора.

3.3. Исполнитель вправе:

3.3.1. Привлекать за свой счет третьих лиц для исполнения обязательств по настоящему Договору, оставаясь ответственным за их действия перед Заказчиком как за свои собственные и возмещая Заказчику все убытки, причиненные их действиями/бездействием.

3.3.2. Самостоятельно определять способы выполнения Работ.

3.3.3. Не начинать выполнение Работ до момента передачи Заказчиком Исполнителю Исходных материалов, без которых выполнение Работ невозможно.

**4. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ.**

4.1. Стоимость работ в соответствии со Сметой расходов (Приложение № 2), являющимися неотъемлемой частью настоящего Договора, составляет:

……………………………………………………………………………………………….

4.2. Общая стоимость работ по настоящему Договору составляет:

………………………………………………………………………………………

Цена Договора является твердой и определяется на весь срок исполнения Договора.

4.3. Оплата по настоящему Договору осуществляется Заказчиком в следующем порядке:

ежемесячно не позднее 25 числа месяца, следующего за отчетным, на основании полученного Заказчиком счета и Акта сдачи-приемки выполненных работ (оказанных услуг).

4.4. В случае задержки предоставления в распоряжение Заказчика бюджетных ассигнований, предусмотренных бюджетом Союзного государства, Исполнитель вправе, по согласованию с Заказчиком, проводить работы за счет собственных средств, с последующей компенсацией документально подтвержденных и фактически понесенных затрат, но в сумме, не превышающей объемов фактически выделенных бюджетных ассигнований на работы по настоящему Договору.

4.5. Неустойки и проценты за задержку платежей при отсутствии своевременного бюджетного финансирования не взыскиваются.

4.6. Оплата производится путем перечисления Заказчиком соответствующих денежных средств на расчетный счет Исполнителя по мере поступления на расчетный счет Заказчика средств из бюджета Союзного государства.

1. **ГАРАНТИИ СТОРОН.**

5.1. Вступая в настоящий Договор, Стороны подтверждают, что располагают всеми правами для его реализации.

5.2. Заказчик гарантирует, что обладает необходимым объемом прав для исполнения настоящего договора.

5.3. Исполнитель гарантирует, что обладает всеми правами, для исполнения настоящего Договора.

1. **ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН.**

6.1. За нарушение сроков предоставления Субтитров, указанных в соответствующих Приложениях к настоящему Договору, и/или согласно п.3.2.4 Договора, менее чем на 10 (десять) рабочих дней, Исполнитель выплачивает Заказчику неустойку в размере 0,1 % (ноля целых одной десятой процента) стоимости Работ, установленной в соответствующем Приложении к настоящему Договору, за каждый день просрочки, но не более 10% стоимости Работ.

6.2. За нарушение сроков оплаты Работ, указанных в соответствующих Приложениях к настоящему Договору, Заказчик уплачивает Исполнителю пени в размере 0,1 % (ноля целых одной десятой процента) стоимости Работ, установленной в соответствующем Приложении к Договору, за каждый день просрочки, но не более 10% от суммы задолженности.

6.3. Штрафные санкции, предусмотренные настоящим Договором, применяются только в случае направления Стороне, нарушившей соответствующие условия настоящего Договора, претензионного письма от другой Стороны.

Штрафные санкции выплачиваются виновной Стороной в рублях в течение 10 (десяти) рабочих дней со дня получения письменной претензии другой Стороны.

Претензионные письма и уведомления о расторжении настоящего Договора направляются заказным письмом либо с курьером под роспись получателя.

6.6. Уплата штрафов не освобождает Стороны от исполнения обязательств по настоящему Договору.

1. **ФОРС-МАЖОРНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА.**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по Договору, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора.

К таким обстоятельствам относятся стихийные бедствия, военные действия, введение чрезвычайного положения, акты террора, массовые беспорядки, изменения в законодательстве Российской Федерации и другие чрезвычайные и непредотвратимые при данных условиях обстоятельства, если такие обстоятельства препятствуют исполнению Сторонами своих обязательств.

Возникновение, действие или прекращение обстоятельств непреодолимой силы и их продолжительность подтверждаются документом, выданным Торгово-промышленной палатой Российской Федерации или иным компетентным органом.

7.2. Сторона, исполнению обязательств которой препятствуют вышеуказанные обстоятельства, обязана в письменной форме уведомить другую Сторону об этом в течение 3 (трех) дней со дня их наступления.

 В противном случае Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, освобождается от ответственности за неисполнение своих обязательств по Договору только с даты уведомления.

 7.3. Сроки исполнения обязательств по Договору продлеваются на время действия обстоятельств непреодолимой силы при условии надлежащего уведомления.

1. **СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА.**

 8.1. Настоящий Договор вступает в силу с даты, проставленной в преамбуле, и действует до исполнения Сторонами своих обязательств.

 8.2. Договор может быть расторгнут:

 8.2.1. по соглашению Сторон;

 8.2.3. в одностороннем порядке Заказчиком путем направления предварительного письменного уведомления в адрес Исполнителя не менее, чем за 20 (двадцать) дней до предполагаемой даты расторжения при условии возмещения фактически понесенных и документально подтвержденных расходов Исполнителя.

1. **ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ.**

9.1. При возникновении между Сторонами споров и разногласий по Договору или в связи с ним, Стороны предпримут необходимые усилия для урегулирования указанных споров и разногласий путем переговоров.

9.2. Споры и разногласия, которые Сторонам не удается урегулировать путем переговоров, передаются на рассмотрение в Арбитражный суд города Москвы.

1. **ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.**

10.1. Все изменения и дополнения к настоящему Договору действительны лишь при условии, если они совершены в письменной форме и подписаны полномочными представителями Сторон.

10.2. Все приложения и дополнения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью.

10.3. Со дня подписания настоящего Договора все предшествующие переговоры и переписка по вопросам, урегулированным настоящим Договором, теряют силу.

10.4. Односторонний отказ от исполнения обязательств и одностороннее изменение условий настоящего Договора не допускаются, за исключением случаев, предусмотренных настоящим Договором.

10.5. Все коммерческие условия настоящего Договора являются конфиденциальными.

Стороны обязуются сохранять строгую конфиденциальность полученной друг от друга технологической, финансовой, коммерческой и другой информации и принимать все возможные меры, чтобы не допустить разглашения полученной информации.

Одна из Сторон может по требованию уполномоченных государственных органов (правоохранительные, налоговые органы и т.п.) ознакомить их с содержанием настоящего Договора без предварительного согласия другой Стороны, но с обязательным уведомлением последней.

В случае нарушения требований, предусмотренных настоящим пунктом, виновная Сторона должна возместить другой Стороне документально подтвержденные убытки, причиненные таким нарушением.

Вся информация, связанная с деятельностью Сторон в рамках настоящего Договора, считается конфиденциальной в течение всего срока действия настоящего Договора и в течение 1 (одного) года с момента прекращения его действия.

10.6. Стороны обязаны своевременно извещать друг друга в письменной форме обо всех изменениях, в том числе организационно-правовой формы, адресов, банковских реквизитов и пр.

 10.7. Стороны договорились, что в рамках исполнения условий настоящего Договора необходимое взаимодействие между Сторонами осуществляется посредством обмена корреспонденцией, которая может направляться:

- почтовым отправлением с уведомлением о вручении, в таком случае подтверждением факта и даты направления, а также факта и даты получения корреспонденции по Договору Сторонами будут являться соответствующие отметки почтовых служб на конвертах и уведомлениях о вручении;

- курьерской службой доставки, в таком случае подтверждением факта и даты направления, а также факта и даты получения корреспонденции по Договору Сторонами будут являться отметки и документы, выдаваемые сотрудниками курьерской службы при приеме и передаче адресату соответствующей корреспонденции;

 - по электронной почте с обязательным подтверждением получения в тот же день путем ответа на электронное сообщение (с приложением копии запроса) с пометкой «получено» и указанием даты получения. Автоматическое уведомление программными средствами о получении электронного сообщения по электронной почте, полученное отправляющей Стороной, считается аналогом такого подтверждения.

Любая переписка между Сторонами считается релевантной, если такая переписка совершена с использованием следующих электронных адресов Сторон (если отдельные случаи специально не оговорены Сторонами в Договоре):

а) в адрес Заказчика –

б) в адрес Исполнителя –

Все уведомления и сообщения, отправленные Сторонами друг другу по вышеуказанным адресам электронной почты, признаются Сторонами официальной перепиской в рамках настоящего Договора в случае последующего направления в срок не позднее 3 (Трех) рабочих дней получающей Стороне оригиналов направленных документов на бумажных носителях по адресу, указанному в Разделе 11 настоящего Договора. При этом датой получения соответствующего сообщения получающей Стороной считается день направления сообщения с электронной почты направляющей Стороны.

Ответственность за получение сообщений и уведомлений, направленных по электронной почте, лежит на получающей Стороне. Сторона, направившая сообщение с соблюдением условий настоящего Договора, не несет ответственности за задержку доставки сообщения, если такая задержка явилась результатом неисправности систем связи, действия/бездействия провайдеров и/или получающей Стороны, а также иных форс-мажорных обстоятельств.

10.8. Настоящий Договор составлен и подписан в двух экземплярах, обладающих равной юридической силой, по одному экземпляру у каждой из Сторон.

1. **АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН**

|  |  |
| --- | --- |
| **ЗАКАЗЧИК** | **ИСПОЛНИТЕЛЬ** |
| **Государственное учреждение** «Телерадиовещательная организация Союзного государства» (ТРО Союза)Юридический и почтовый адрес: 127015, г. Москва, ул. Новодмитровская, д. 2Б, этаж 7, помещение 700ИНН 7710313434 КПП 771501001ОГРН 1037739459592ОКАТО 45280561000ОКВЭД 60.20 73.12 63.12 60.10 59.11**Тел.**: (495) 637-65-09**e-mail**: tro\_soyuz@mail.ruЛицевой счет 03734997341 в Межрегиональном операционном управлении Федерального казначействаСчет № 40816810400000001901В Операционном департаменте Банка России г. Москва 701БИК 044501002 |   |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**/ Ефимович Н.А. /** | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/** |
|  М. П. |  М. П. |

**\*** **Заказчик оставляет за собой право по согласованию с поставщиком (исполнителем) вносить в проект Договора изменения и дополнения, не противоречащие законодательству.**